

(1)

1458/1 - 93/94 (Chambre)
1104 - 1 (1993-1994) (Sénat)

**Sénat et Chambre
des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

27 MAI 1994

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

du Ministère
de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement
de l'année budgétaire 1994 (25)

Tableau des allocations
de base ajustées

1458/1 - 93/94 (Kamer)
1104 - 1 (1993-1994) (Senaat)

**Belgische Senaat
en Kamer van
Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994

27 MEI 1994

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

van het Ministerie
van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu
van het begrotingsjaar 1994 (25)

Tabel van de aangepaste
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

**OBJET: Ministère de l'Intégration sociale, de la
Santé publique et de l'Environnement
Budget administratif ajusté de l'année bud-
gétaire 1994 (25).**

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 20 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et conformément au projet de loi contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 27 mai 1994.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY.

*Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

J. SANTKIN.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

**BETREFT: Ministerie van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu
Aangepaste administratieve begroting
van het begrotingsjaar 1994 (25).**

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van artikel 20 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 27 mei 1994.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY.

*De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

J. SANTKIN.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE AJUSTEES

Légende:

Colonne (2):

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

A.B. = allocation de base.

Check digit: les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types de dépenses:

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3): CRIFP

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

F = transfert (en tout ou en partie) à un fonds.

P = transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (4):

cnd = crédits non dissociés (entre parenthèses: les crédits pour créances d'années antérieures).

crd = crédits dissociés.

fon = crédits variables des fonds organiques.

tot = cnd + crd + fon.

TABEL VAN DE AANGEPASTE BASISALLOCATIES

Legende:

Kolom (2):

O.A. = organisatie-afdeling.

P = programma.

A = activiteit.

B.A. = basisallocatie.

Check digit: de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes:

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3): CRIFP

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.

I = uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.

F = transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds.

P = transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (11):

ngk = niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes: kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren).

gkr = gesplitste kredieten.

fon = veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.

tot = ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
DIVISION 01							
CABINET DU MINISTRE DE L'INTEGRATION SOCIALE, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT							
0 Fonctionnement du Cabinet							
01 Rémunérations							
Traitement du Ministre	01 01 1101 83 20 54 88		cnd	2,3	-	2,3	
Rémunérations personnel du Cabinet	01 01 1102 84 21 55 89		cnd	53,5	+ 4,2 (2,0)	57,7 (2,0)	
02 Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	01 02 1219 16 50 84 21		cnd	12,3	- 1,3 (1,3)	11,0 (1,3)	
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 01			cnd	68,1	+ 2,9 (3,3)	71,0 (3,3)	
DIVISION 40							
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX							
0 Subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	40 01 1103 71 08 42 76		cnd	165,0	+ 1,0	166,0	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	40 01 1104 72 09 43 77		cnd	81,3	- 0,3 (13,4)	81,0 (13,4)	
Action sociale (cf. article 2-25-5 du budget gé- néral des dépenses)	40 01 1105 73 10 44 78		cnd	103,6	+ 1,7	105,3	
02 Frais de fonctionnement économat							
Frais de fonctionnement (cf. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	40 02 1201 81 18 52 86		cnd	160,5	- 4,2 (11,5)	156,3 (11,5)	
Fournitures exceptionnelles	40 02 1207 87 24 58 92		cnd	1,5	+ 0,8	2,3	
Informatique	40 02 1224 07 41 75 12		cnd	37,7	+ 1,3	39,0	
Dépenses exceptionnelles immeubles	40 02 1279 62 96 33 67		cnd	1,9	- 1,7	0,2	

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU				
0 Werking van het Kabinet				
01 Bezoldigingen				
2,3	-	2,3	ngk	Jaarwedde van de Minister
53,5	+ 4,2 (2,0)	57,7 (2,0)	ngk	Jaarwedden Kabinetspersoneel
02 Werkingskosten				
12,3	- 1,3 (1,3)	11,0 (1,3)	ngk	Werkingskosten
68,1	+ 2,9 (3,3)	71,0 (3,3)	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 01
AFDELING 40				
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDE- LING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN				
0 Bestaansmiddelen				
01 Personeelsuitgaven				
165,0	+ 1,0	166,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
81,3	- 0,3 (13,4)	81,0 (13,4)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
103,6	+ 1,7	105,3	ngk	Sociale actie (cf. artikel 2-25-5 van de algemene uitgavenbegroting)
02 Werkingskosten economaat				
160,5	- 4,2 (11,5)	156,3 (11,5)	ngk	Werkingskosten (cf. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
1,5	+ 0,8	2,3	ngk	Buitengewone leveringen
37,7	+ 1,3	39,0	ngk	Informatica
1,9	- 1,7	0,2	ngk	Uitzonderlijke uitgaven gebouwen

1458/1 - 93/94
1104 - 1 (1993-1994)

[6]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Matériel économat général	40 02 7401 73 10 44 78	I	cnd	10,3	+ 1,0	11,3
03 Dépenses de fonctionnement SBF - frais de transport						
Paie ment des montants dûs aux organes de contrôle de l'Etat (issue de la suppression du fonds budgétaire 66.07.C) (c.f. article 1-01-9 du budget général des dépenses)	40 03 0301 63 97 34 68		cnd	0,2	-	0,2
Frais de déplacement (c.f. article 1-01-6 du Budget Général des Dépenses)	40 03 1201 90 27 61 95		cnd	9,0	-	9,0
Etudes et frais divers réseau data comptabilité générale	40 03 1224 16 50 84 21		cnd	11,6	-	11,6
Dépenses patrimoniales réseau data comptabilité générale	40 03 7401 82 19 53 87	I	cnd	2,2	-	2,2
04 Service Juridique						
Honoraires (c.f. article 1-01-6 du Budget Général des Dépenses)	40 04 1201 02 36 70 07		cnd	8,7	- 0,2	8,5
Indemnisation des tiers, responsabilité Etat (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	40 04 3379 46 80 17 51		cnd	10,0	- 1,5	8,5
05 Bibliothèque et Formation						
Dépenses de toute nature relative à la bibliothèque et la formation du personnel (c.f. article 1-01-6 du Budget Général des Dépenses)	40 05 1201 11 45 79 16		cnd	8,7	-	8,7
06 Presse et information, réunion						
Dépenses de toute nature relative à la presse, l'information et réunions (c.f. article 1-01-6 du Budget Général des Dépenses)	40 06 1201 20 54 88 25		cnd	2,0	- 0,2	1,8
Totaux pour le programme 0			cnd	614,2	- 2,3 (24,9)	611,9 (24,9)
1 Relations internationales en matière de recherche, de formation et participation à des organismes internationaux						
11 Participation à des organismes internationaux						
Rémunération experts relations internationales (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	40 11 1201 65 02 36 70		cnd	4,1	-	4,1
Cotisations organisations internationales	40 11 3420 53 87 24 58		cnd	150,5	-	150,5

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement : - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,3	+ 1,0	11,3	ngk	Materieel algemene huishoudelijke dienst
:	:	:		03 Werkingsuitgaven dBf - verplaatsingsonkosten
:	:	:		
0,2	-	0,2	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.07.C) (c.f. artikel 1-01-9 van de algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		
9,0	-	9,0	ngk	Verplaatsingskosten (cfr. artikel 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		
11,6	-	11,6	ngk	Studies en werkingskosten data-net algemene boekhouding
:	:	:		
2,2	-	2,2	ngk	Vermogensuitgaven data-net algemene boekhouding
:	:	:		04 Juridische dienst
8,7	- 0,2	8,5	ngk	Erelonen (cfr. artikel 1-01-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)
:	:	:		
10,0	- 1,5	8,5	ngk	Schadevergoeding derden, aansprakelijkheid Rijk (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		
:	:	:		05 Bibliotheek en Vorming
8,7	-	8,7	ngk	Allerhande uitgaven aangaande bibliotheek en vorming van het personeel (cfr. artikel 1-01-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)
:	:	:		
:	:	:		06 Pers en voorlichting, vergadering
2,0	- 0,2	1,8	ngk	Allerhande uitgaven aangaande pers, voorlichting en vergaderingen (cfr. artikel 1-01-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)
:	:	:		
614,2	- 2,3 (24,9)	611,9 (24,9)	ngk	Totalen voor het programma 0
:	:	:		1 Internationale betrekkingen inzake onderzoek, vorming en bijdragen aan internationale organismen
:	:	:		11 Bijdragen internationale organisaties
4,1	-	4,1	ngk	Vergoeding experten internationale betrekkingen (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		
150,5	-	150,5	ngk	Bijdragen internationale organisaties
:	:	:		

1458/1 - 93/94
1104 - 1 (1993-1994)

[8]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
Collaboration sciences médicales	40 11 3426 59 93 30 64		cnd		3,3	-	3,3
Collaboration avec des organismes internationaux	40 11 3427 60 94 31 65		cnd		7,3	- 0,3	7,0
Totaux pour le programme 1			cnd		165,2	- 0,3	164,9
Totaux pour la division organique 40			cnd		779,4	- 2,6 (24,9)	776,8 (24,9)
DIVISION 51							
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE PUBLIQUE							
0 Subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	51 01 1103 77 14 48 82		cnd		137,4	+ 6,6	144,0
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	51 01 1104 78 15 49 83		cnd		19,0	+ 2,2 (2,2)	21,2 (2,2)
02 Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 02 1201 87 24 58 92		cnd		4,9	- 0,2 (0,2)	4,7 (0,2)
Dépenses patrimoniales hygiène publique	51 02 7401 79 16 50 84	I	cnd		0,2	- 0,2	-
Totaux pour le programme 0			cnd		161,5	+ 8,4 (2,4)	169,9 (2,4)
1 Gestion du secours d'urgence							
11 Secours d'urgence							
Aide médicale urgente	51 11 1221 91 28 62 96		cnd		203,9	- 6,1 (0,9)	197,8 (0,9)
Subside de l'Etat "Fonds aide médicale urgente"	51 11 4121 81 18 52 86		cnd		9,3	-	9,3
Installations télétransmissions réseau "100"	51 11 6380 12 46 80 17	I	crd		3,3	-	3,3
Equipement service "100"	51 11 7401 63 97 34 68	I	cnd		105,2	- 31,9 (0,5)	73,3 (0,5)
Totaux pour le programme 1			cnd		318,4	- 38,0 (1,4)	280,4 (1,4)
			crd		3,3	-	3,3
			tot		321,7	- 38,0	283,7

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
3,3	-	3,3	ngk	Samenwerking medische wetenschap
7,3	- 0,3	7,0	ngk	Samenwerking met internationale organismen
165,2	- 0,3	164,9	ngk	Totalen voor het programma 1
779,4	- 2,6 (24,9)	776,8 (24,9)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
AFDELING 51				
BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID				
0 Bestaansmiddelen				
01 Personeelsuitgaven				
137,4	+ 6,6	144,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
19,0	+ 2,2 (2,2)	21,2 (2,2)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
02 Werkingskosten				
4,9	- 0,2 (0,2)	4,7 (0,2)	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
0,2	- 0,2	-	ngk	Vermogensuitgaven volksgezondheid
161,5	+ 8,4 (2,4)	169,9 (2,4)	ngk	Totalen voor het programma 0
1 Beheer van dringende hulp				
11 Dringende hulp				
203,9	- 6,1 (0,9)	197,8 (0,9)	ngk	Dringende geneeskundige hulpverlening
9,3	-	9,3	ngk	Rijkstoelage "Fonds dringende geneeskundige hulpverlening"
3,3	-	3,3	gkr	Installaties televerbindingen net "100"
105,2	- 31,9 (0,5)	73,3 (0,5)	ngk	Uitrusting dienst "100"
318,4	- 38,0 (1,4)	280,4 (1,4)	ngk	Totalen voor het programma 1
3,3	-	3,3	gkr	
321,7	- 38,0	283,7	tot	

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
2 Prophylaxie et éducation							
21 Prophylaxie							
Prophylaxie	51 21 1223 86 23 57 91			cnd	21,7	- 1,7	20,0
Subsides Institut Pasteur	51 21 6385 10 44 78 15		I	crd	-	-	-
Totaux pour le programme 2				cnd crd tot	21,7 - 21,7	- 1,7 - - 1,7	20,0 - 20,0
3 Inspection des denrées alimentaires							
31 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	51 31 1103 56 90 27 61			cnd	117,7	- 28,7	89,0
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	51 31 1104 57 91 28 62			cnd	2,5	- 0,5	2,0
32 Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 32 1201 66 03 37 71			cnd	50,2	- 22,3	27,9
Echantillons inspection des denrées alimentaires	51 32 1223 88 25 59 93			cnd	5,0	- 2,5	2,5
33 Protection santé des consommateurs							
Frais de fonctionnement Inspection des denrées alimentaires (issue de la suppression du fonds budgétaire 66.12.A) (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 33 1201 75 12 46 80			cnd	5,0	- 1,6	3,4
Dépenses patrimoniales Inspection des denrées ali- mentaires (issue de la suppression du fonds budgé- taire 66.12.A)	51 33 7401 67 04 38 72		I	cnd	5,0	- 1,6	3,4
34 Données habitudes alimentaires							
Frais de fonctionnement collecte de données habitudes alimentaires (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 34 1201 84 21 55 89			cnd	2,5	-	2,5
Totaux pour le programme 3				cnd	187,9	- 57,2	130,7
4 Surveillance commercialisation médicaments							
FONDS ORGANIQUE :							
DEPENSES RESULTANT DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LES MEDICAMENTS (ancien 66.11.A) (loi du 5 janvier 1976, art. 152)							
- Solde au 1er janvier	(1)				57,0	- 14,7	42,3
- Recettes de l'année en cours	(2)				227,0	- 82,0	145,0
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)				284,0	- 96,7	187,3
41 Frais de fonctionnement							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	51 41 1103 49 83 20 54			fon	31,4	- 5,0	26,4

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Profylaxis en opvoeding
				21 Profylaxis
21,7	- 1,7	20,0	ngk	Profylaxis
3,0	-	3,0	gkr	Subsidies Pasteur-Instituut
21,7	- 1,7	20,0	ngk	Totalen voor het programma 2
3,0	-	3,0	gkr	
24,7	- 1,7	23,0	tot	
				3 Inspectie van voedingsmiddelen
				31 Personeelsuitgaven
117,7	- 28,7	89,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
2,5	- 0,5	2,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				32 Werkingskosten
50,2	- 22,3	27,9	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
5,0	- 2,5	2,5	ngk	Monsters eetwareninspectie
				33 Bescherming gezondheid verbruikers
5,0	- 1,6	3,4	ngk	Werkingskosten Eetwareninspectie (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.12.A) (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
5,0	- 1,6	3,4	ngk	Vermogensuitgaven Eetwareninspectie (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.12.A)
				34 Gegevens voedingsgewoonten
2,5	-	2,5	ngk	Werkingskosten gegevenscollectie eetgewoonten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
187,9	- 57,2	130,7	ngk	Totalen voor het programma 3
				4 Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen
				ORGANISATIEFONDS :
				UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE TOEPASSING VAN VAN DE WET OP DE GENEESMIDDELEN (oud 66.11.A) (wet van 5 januari 1976, art. 152)
99,6	+ 11,4	111,0		- Saldo op 1 januari
227,0	- 82,0	145,0		- Ontvangsten van het lopend jaar
326,6	- 70,6	256,0		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
				41 Werkingskosten
31,4	- 5,0	26,4	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	51 41 1104 50 84 21 55		fon	-	-	-
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 41 1201 50 84 21 55		cnd	13,8	- 2,0	11,8
Echantillons	51 41 1223 72 09 43 77		cnd	0,2	+ 0,6	0,8
Etudes produits toxiques	51 41 1224 73 10 44 78		cnd	0,8	- 0,8	-
Reseau-PC commissions médicaments	51 41 7401 42 76 13 47	I	cnd	3,0	- 1,5	1,5
42 Fonds des médicaments						
Frais de fonctionnement fonds des médicaments (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépen- ses)	51 42 1201 59 93 30 64		fon	80,0	-	80,0
Etudes et enquêtes fonds des médicaments	51 42 1251 12 46 80 17		fon	25,5	-	25,5
Informatique pharmacothérapeutique	51 42 3326 50 84 21 55		fon	20,0	-	20,0
Dépenses patrimoniales fonds des médicaments	51 42 7401 51 85 22 56	I	fon	2,0	-	2,0
43 Aliments médicamenteux pour animaux						
Fonctionnement aliments médicamenteux pour animaux (issue de la suppression du fonds budgétaire 66.15.A) (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 43 1201 68 05 39 73		cnd	0,2	- 0,1	0,1
44 Frais d'études						
Frais d'études (provenant de l'A.B. 51.41.12.25)	51 44 1225 04 38 72 09		fon	5,7	-	5,7
Totaux pour le programme 4			cnd fon	18,0 164,6	- 3,8 - 5,0	14,2 159,6
			tot	182,6	- 8,8	173,8
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			119,4	- 91,7	27,7
8 Conseil supérieur de l'hygiène						
81 Conseil supérieur de l'hygiène						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 81 1201 22 56 90 27		cnd	2,9	- 0,6	2,3

Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,0	-	1,0	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
13,8	- 2,0	11,8	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
0,2	+ 0,6	0,8	ngk	Monsters
0,8	- 0,8	-	ngk	Studies toxische produkten
3,0	- 1,5	1,5	ngk	PC-net geneesmiddelencommissie
				42 Geneesmiddelenfonds
78,9	-	78,9	fon	Werkingskosten geneesmiddelenfonds (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
25,5	-	25,5	fon	Studies en onderzoeken geneesmiddelenfonds
20,0	-	20,0	fon	Farmacotherapeutische informatiek
2,0	-	2,0	fon	Vermogensuitgaven geneesmiddelenfonds
				43 Gemedicineerde diervoeders
0,2	- 0,1	0,1	ngk	Werking gemedicineerde diervoeders (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.15.A) (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
				44 Studiekosten
5,7	-	5,7	fon	Studiekosten (overgekomen van B.A. 51.41.12.25)
18,0	- 3,8	14,2	ngk	Totalen voor het programma 4
164,5	- 5,0	159,5	fon	
182,5	- 8,8	173,7	tot	
162,1	- 65,6	96,5		Saldo van het organiek fonds op 31 december
				8 Hoge Gezondheidsraad
				81 Hoge Gezondheidsraad
2,9	- 0,6	2,3	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)

1458/1 - 93/94
1104 - 1 (1993-1994)

[14]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	ajustement : - : aanpassing :	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Conseil Supérieur d'Hygiène - dépense résultant des obligations légales du Conseil	51 81 1226 47 81 18 52		cnd	6,8 :	+ 0,9 :	7,7
Dépenses patrimoniales	51 81 7401 14 48 82 19	I	cnd	1,2 :	- 0,2 :	1,0
Totaux pour le programme 8			cnd	10,9 :	+ 0,1 :	11,0
Totaux pour la division organique 51			cnd	718,4 :	- 92,2 :	626,2
				:	(3,8) :	(3,8)
			cnd	3,3 :	- :	3,3
			fon	164,6 :	- 5,0 :	159,6
			tot	886,3 :	- 97,2 :	789,1
DIVISION 52						
ADMINISTRATION DE LA MEDECINE SOCIALE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	52 01 1103 07 41 75 12		cnd	254,9 :	- 19,9 :	235,0
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	52 01 1104 08 42 76 13		cnd	28,1 :	+ 26,0 :	54,1
				:	(2,7) :	(2,7)
02 Frais de fonctionnement				:	:	:
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	52 02 1201 17 51 85 22		cnd	2,7 :	- 0,7 :	2,0
Totaux pour le programme 0			cnd	285,7 :	+ 5,4 :	291,1
				:	(2,7) :	(2,7)
1 Gestion médicale du personnel des services publics						
11 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	52 11 1104 01 35 69 06		cnd	58,0 :	- 21,2 :	36,8
12 Frais de fonctionnement				:	:	:
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	52 12 1201 10 44 78 15		cnd	37,9 :	- 4,2 :	33,7
Dépenses de fonctionnement office médico-social de l'Etat	52 12 1223 32 66 03 37		cnd	1,3 :	+ 0,9 :	2,2
Informatique	52 12 1224 33 67 04 38		cnd	3,8 :	- 0,2 :	3,6

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
6,8	+ 0,9	7,7	ngk	Hoge Gezondheidsraad - uitgaven voortvloeiend uit de wettelijke verplichtingen van de Raad
1,2	- 0,2	1,0	ngk	Vermogensuitgaven
10,9	+ 0,1	11,0	ngk	Totalen voor het programma 8
718,4	- 92,2 (3,8)	626,2 (3,8)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
6,3	-	6,3	gkr	
164,5	- 5,0	159,5	fon	
889,2	- 97,2	792,0	tot	
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
254,9	- 19,9	235,0	ngk	0 Bestaansmiddelen
:	:	:		01 Personeelsuitgaven
28,1	+ 26,0 (2,7)	54,1 (2,7)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
:	:	:		Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
:	:	:		02 Werkingskosten
2,7	- 0,7	2,0	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
285,7	+ 5,4 (2,7)	291,1 (2,7)	ngk	Totalen voor het programma 0
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
58,0	- 21,2	36,8	ngk	1 Medisch beheer personeel der openbare diensten
:	:	:		11 Personeelsuitgaven
:	:	:		Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
:	:	:		12 Werkingskosten
37,9	- 4,2	33,7	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
1,3	+ 0,9	2,2	ngk	Verbruiksuitgaven sociaal-medische Rijksdienst
3,8	- 0,2	3,6	ngk	Informatica
:	:	:		

1458/1 - 93/94
1104 - 1 (1993-1994)

[16]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA check-digit	PA PA B.A. B.A. check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
						1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
Matériel office médico-social de l'Etat	52 12 7401 02 36 70 07	I	cnd	10,4	- 1,2	9,2		
13 Accidents de travail								
Accidents de travail (c.f. article 2-25-3 du bud- get général des dépenses)	52 13 1228 46 80 17 51		cnd	170,0	-	170,0		
Totaux pour le programme 1			cnd	281,4	- 25,9	255,5		
2 Expertises médicales								
21 Frais de fonctionnement								
Dépenses de fonctionnement	52 21 1223 16 50 84 21		cnd	0,1	-	0,1		
Expertises médicales	52 21 1230 23 57 91 28		cnd	22,0	-	22,0		
Equipement	52 21 7401 83 20 54 88	I	cnd	0,5	- 0,1	0,4		
Totaux pour le programme 2			cnd	22,6	- 0,1	22,5		
4 Stockage et distribution du sang								
41 Centre de fractionnement								
Institut national du Sang	52 41 5184 83 20 54 88	I	crd	1,0	- 0,9	0,1		
Totaux pour le programme 4			crd	1,0	- 0,9	0,1		
6 Prévention médico-sociale								
61 Cellule d'orientation médico-sociale								
Diffusion d'information	52 61 1235 97 34 68 05		cnd	24,6	- 1,0	23,6		
Transplantations d' organes	52 61 1246 11 45 79 16		cnd	3,6	-	3,6		
Donneurs vivants	52 61 3360 88 25 59 93		cnd	0,1	-	0,1		
62 Commission d'évaluation interruption de grossesse								
Traitement statutaires	52 62 1103 71 08 42 76		cnd	5,4	- (0,6)	5,4 (0,6)		
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	52 62 1201 72 09 43 77		cnd	3,7	- 0,5	3,2		

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,4	- 1,2	9,2	ngk	Materieel sociaal-medische Rijksdienst
170,0	-	170,0	ngk	13 Arbeidsongevallen Arbeidsongevallen (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
281,4	- 25,9	255,5	ngk	Totalen voor het programma 1
				2 Geneeskundige expertises
				21 Werkingskosten
0,1	-	0,1	ngk	Werkingskosten
22,0	-	22,0	ngk	Geneeskundige expertises
0,5	- 0,1	0,4	ngk	Uitrusting
22,6	- 0,1	22,5	ngk	Totalen voor het programma 2
				4 Stockage en verdeling van bloed
				41 Fractioneringscentrum
1,0	- 0,9	0,1	gkr	Nationaal Instituut voor het Bloed
1,0	- 0,9	0,1	gkr	Totalen voor het programma 4
				6 Medisch-sociale voorzorg
				61 Cel medisch-sociale oriëntering
24,6	- 1,0	23,6	ngk	Informatieverspreiding
3,6	-	3,6	ngk	Orgaantransplantaties
0,1	-	0,1	ngk	Levende donoren
				62 Evaluatiecommissie zwangerschapsonderbreking
5,4	- (0,6)	5,4 (0,6)	ngk	Bezoldiging statutairen
3,7	- 0,5	3,2	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)

1458/1 - 93/94
1104 - 1 (1993-1994)

[18]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA check-digit	PA PA B.A. B.A. check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
						1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
Investissements	52 62 7401 64 01 35 69	I	cnd	0,5	- 0,1	0,4		
63 Commission bio-éthique								
Traitements commission bio-éthique	52 63 1103 80 17 51 85		cnd	4,5	-	4,5		
Frais de fonctionnement commission bio-éthique	52 63 1201 81 18 52 86		cnd	2,5	-	2,5		
Dépenses patrimoniales commission bio-éthique	52 63 7401 73 10 44 78	I	cnd	0,5	-	0,5		
Totaux pour le programme 6			cnd	45,4	- 1,6 (0,6)	43,8 (0,6)		
7 Croix Rouge								
FONDS ORGANIQUE :								
CROIX-ROUGE DE BELGIQUE (ancien article 66.10.A) (loi du 7 août 1974)								
- Solde au 1er janvier	(1)			61,0	- 0,1	60,9		
- Recettes de l'année en cours	(2)			170,0	+ 2,0	172,0		
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)			231,0	+ 1,9	232,9		
71 Fonds pour recettes Croix Rouge								
Fonds pour recettes destinées à la Croix Rouge- Loi 7 aout 1974	52 71 3301 22 56 90 27		fon	170,0	+ 2,0	172,0		
Totaux pour le programme 7			fon	170,0	+ 2,0	172,0		
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			61,0	- 0,1	60,9		
Totaux pour la division organique 52			cnd	635,1	- 22,2 (3,3)	612,9 (3,3)		
			crd	1,0	- 0,9	0,1		
			fon	170,0	+ 2,0	172,0		
			tot	806,1	- 21,1	785,0		
DIVISION 53								
ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS DE SOINS								
0 Subsistance								
01 Dépenses de personnel								
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	53 01 1103 34 68 05 39		cnd	104,7	- 6,7	98,0		

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement : - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,5	- 0,1	0,4	ngk	Investerings
:	:	:		
:	:	:		63 Commissie bio-ethica
4,5	-	4,5	ngk	Wedde en toelagen commissie bio-ethica
:	:	:		
2,5	-	2,5	ngk	Werkingskosten commissie bio-ethica
:	:	:		
0,5	-	0,5	ngk	Vermogensuitgaven commissie bio-ethica
:	:	:		
45,4	- 1,6 (0,6)	43,8 (0,6)	ngk	Totalen voor het programma 6
:	:	:		
:	:	:		7 Rode Kruis
:	:	:		ORGANIEK FONDS :
:	:	:		RODE KRUIS VAN BELGIE (oud artikel 66.10.A)
:	:	:		(wet van 7 augustus 1974)
83,1	+ 4,6	87,7		- Saldo op 1 januari
170,0	+ 2,0	172,0		- Ontvangsten van het lopend jaar
253,1	+ 6,6	259,7		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
:	:	:		
:	:	:		71 Fonds ontvangsten Rode Kruis
170,0	+ 2,0	172,0	fon	Fonds voor ontvangsten ten voordele van het Rode Kruis- Wet 7 augustus 1974
:	:	:		
170,0	+ 2,0	172,0	fon	Totalen voor het programma 7
83,1	+ 4,6	87,7		Saldo van het organiek fonds op 31 december
:	:	:		
635,1	- 22,2 (3,3)	612,9 (3,3)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
1,0	- 0,9	0,1	gkr	
170,0	+ 2,0	172,0	fon	
806,1	- 21,1	785,0	tot	
:	:	:		
:	:	:		AFDELING 53
:	:	:		BESTUURSAFDELING DER VERZORGINGS- INSTELLINGEN
:	:	:		0 Bestaansmiddelen
:	:	:		01 Personeelsuitgaven
104,7	- 6,7	98,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	53 01 1104 35 69 06 40		cnd	28,4	+ 14,9 (4,0)	43,3 (4,0)
02 Frais de fonctionnement						
Etablissements de soins (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53 02 1201 44 78 15 49		cnd	3,2	- 0,6	2,6
Totaux pour le programme 0			cnd	136,3	+ 7,6 (4,0)	143,9 (4,0)
1 Hospitalisations						
11 Programmation						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53 11 1201 28 62 96 33		cnd	15,0	- 11,8	3,2
18 Financement de la gestion						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53 18 1201 91 28 62 96		cnd	52,5	+ 16,6	69,1
Informatique	53 18 1224 17 51 85 22		cnd	2,7	+ 11,5	14,2
Médecine générale	53 18 1232 25 59 93 30		cnd	8,0	- 8,0	-
Subsides aux organismes	53 18 1235 28 62 96 33		cnd	0,1	- 0,1	-
Prix de journée hôpitaux (c.f. article 2-25-3 du budget général des dépenses)	53 18 3336 92 29 63 97		cnd	32 461,7	+ 1 105,3	33 567,0
Patients psychiatriques	53 18 3337 93 30 64 01		cnd	200,0	+ 527,1	727,1
Interv. de l'Etat hab. prot.(nouveau)	53 18 3338 94 31 65 02		cnd	-	+ 48,5	48,5
Investissements informatique	53 18 7401 83 20 54 88	I	crd	8,0	-	8,0
19 Assainissement						
Transfert Fonds fermeture hôpitaux	53 19 5189 14 48 82 19	P	cnd	600,0	- 216,6	383,4
Totaux pour le programme 1			cnd crd tot	33 340,0 8,0 33 348,0	+ 1 472,5 - + 1 472,5	34 812,5 8,0 34 820,5
3 Organisation art de guérir						
31 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53 31 1201 14 48 82 19		cnd	3,1	-	3,1

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
28,4	+ 14,9 (4,0)	43,3 (4,0)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
:	:	:		02 Werkingskosten
3,2	- 0,6	2,6	ngk	Verplegingsinrichtingen (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		
136,3	+ 7,6 (4,0)	143,9 (4,0)	ngk	Totalen voor het programma 0
:	:	:		1 Hospitalisaties
:	:	:		11 Programmatie
15,0	- 11,8	3,2	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algeme- ne uitgavenbegroting)
:	:	:		18 Financiering van het beheer
52,5	+ 16,6	69,1	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algeme- ne uitgavenbegroting)
:	:	:		
2,7	+ 11,5	14,2	ngk	Informatica
:	:	:		
8,0	- 8,0	-	ngk	Huisartsgeneeskunde
:	:	:		
0,1	- 0,1	-	ngk	Toelagen aan organismen
:	:	:		
32 461,7	+ 1 105,3	33 567,0	ngk	Ligdagprijs ziekenhuizen (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		
200,0	+ 527,1	727,1	ngk	Psychiatrische patiënten
:	:	:		
-	+ 48,5	48,5	ngk	Staatstussenk. beschut wonen(nieuw)
:	:	:		
8,0	-	8,0	gkr	Investeringen informatica
:	:	:		
600,0	- 216,6	383,4	ngk	19 Sanering Overdracht Fonds sluiting ziekenhuizen
:	:	:		
33 340,0	+ 1 472,5	34 812,5	ngk	Totalen voor het programma 1
8,0	-	8,0	gkr	
33 348,0	+ 1 472,5	34 820,5	tot	
:	:	:		3 Organisatie geneeskundepraktijk
:	:	:		31 Werkingskosten
3,1	-	3,1	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algeme- ne uitgavenbegroting)
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Qual. ass. prof.santé-prof. santé.	53 31 1227 40 74 11 45		cnd	1,5	- 0,5	1,0	
Susides centres méd. gén.(nouveau)	53 31 1232 45 79 16 50		cnd	-	+ 8,0	8,0	
Subsides aux organismes	53 31 1235 48 82 19 53		cnd	1,6	- 0,2	1,4	
Totaux pour le programme 3			cnd	6,2	+ 7,3	13,5	
Totaux pour la division organique 53			cnd	33 482,5	+ 1 487,4 (4,0)	34 969,9 (4,0)	
			crd	8,0	-	8,0	
			tot	33 490,5	+ 1 487,4	34 977,9	
DIVISION 54							
ADMINISTRATION DE L'AIDE SOCIALE							
0 Subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	54 01 1103 61 95 32 66		cnd	42,4	+ 5,6	48,0	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	54 01 1104 62 96 33 67		cnd	27,0	- 3,2 (0,6)	23,8 (0,6)	
02 Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	54 02 1201 71 08 42 76		cnd	8,0	- 0,3	7,7	
Totaux pour le programme 0			cnd	77,4	+ 2,1 (0,6)	79,5 (0,6)	
1 Sécurité d'existence							
11 Sécurité d'existence							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	54 11 1103 54 88 25 59		cnd	0,4	+ 0,1 (4,3)	0,5 (4,3)	
Sécurité d'existence	54 11 1234 88 25 59 93		cnd	34,0	- 2,0	32,0	
Conseil supérieur aide sociale	54 11 1240 94 31 65 02		cnd	0,4	-	0,4	
Groupe de travail pauvreté	54 11 1242 96 33 67 04		cnd	0,5	- 0,2	0,3	

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,5	- 0,5	1,0	ngk	Qual. asses. gez. beroepen
-	+ 8,0	8,0	ngk	Subsidies centra Huisarts.gen.(nieuw)
1,6	- 0,2	1,4	ngk	Toelagen aan organismen
6,2	+ 7,3	13,5	ngk	Totalen voor het programma 3
33 482,5	+ 1 487,4 (4,0)	34 969,9 (4,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 53
8,0	-	8,0	gkr	
33 490,5	+ 1 487,4	34 977,9	tot	
				AFDELING 54
				BESTUURSAFDELING VOOR HET MAATSCHAPPELIJK WELZIJN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
42,4	+ 5,6	48,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
27,0	- 3,2 (0,6)	23,8 (0,6)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
8,0	- 0,3	7,7	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
77,4	+ 2,1 (0,6)	79,5 (0,6)	ngk	Totalen voor het programma 0
				1 Bestaanszekerheid
				11 Bestaanszekerheid
0,4	+ 0,1 (4,3)	0,5 (4,3)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
34,0	- 2,0	32,0	ngk	Bestaanszekerheid
0,4	-	0,4	ngk	Hoge raad maatschappelijk welzijn
0,5	- 0,2	0,3	ngk	Werkgroep armoedebestrijding

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.S. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Tranche bureautique Prosoc (pour mémoire)	54 11 1243 97 34 68 05	I	crd	-	-	-
Normes comptable CPAS-frais de fonctionnement	54 11 1245 02 36 70 07		cnd	0,1	-	0,1
Minimum socio-vital (c.f. article 2-25-3 du budget général des dépenses)	54 11 3316 36 70 07 41		cnd	5 393,4	+ 187,4	5 580,8
Drame du Heysel (c.f. article 2-25-3 du budget général des dépenses)	54 11 3380 03 37 71 08		cnd	0,5	-	0,5
Pension alimentaire enfants	54 11 3381 04 38 72 09		cnd	50,0	- 0,2	49,8
Totaux pour le programme 1			cnd	5 479,3	+ 185,1	5 664,4
			crd	-	(4,3)	(4,3)
			tot	5 479,3	+ 185,1	5 664,4
5 Accueil réfugiés						
51 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	54 51 1103 26 60 94 31		cnd	22,9	- 10,8	12,1
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	54 51 1104 27 61 95 32		cnd	39,0	+ 24,6 (15,7)	63,6 (15,7)
52 Frais de fonctionnement						
Fonctionnement centres d'accueil (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	54 52 1201 36 70 07 41		cnd	189,0	- 10,0	179,0
Assistance indigents (c.f. article 2-25-3 du budget général des dépenses)	54 52 3323 24 58 92 29		cnd	4 667,6	+ 1 801,0	6 468,6
Accueil réfugiés ex-Yougoslavie	54 52 3324 25 59 93 30		cnd	65,3	-	65,3
Dépenses patrimoniales centres d'accueil	54 52 7401 28 62 96 33	I	cnd	8,2	-	8,2
Totaux pour le programme 5			cnd	4 992,0	+ 1 804,8 (15,7)	6 796,8 (15,7)
Totaux pour la division organique 54			cnd	10 548,7	+ 1 992,0 (20,6)	12 540,7 (20,6)
			crd	-	-	-
			tot	10 548,7	+ 1 992,0	12 540,7
DIVISION 55						
ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	55 01 1103 88 25 59 93		cnd	51,4	- 6,4	45,0

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	+ 0,2	0,2	gkr	Bureauticaschijf Prosoc (pro memorie)
0,1	-	0,1	ngk	Werkingskosten OCMW-boekhoudkundige norm
5 393,4	+ 187,4	5 580,8	ngk	Sociaal levensminimum (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
0,5	-	0,5	ngk	Heizeldrama (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
50,0	- 0,2	49,8	ngk	Onderhoudsgeld kinderen
5 479,3	+ 185,1	5 664,4	ngk	Totalen voor het programma 1
-	(4,3)	(4,3)	gkr	
5 479,3	+ 0,2	0,2	gkr	
5 479,3	+ 185,3	5 664,6	tot	
				5 Opvang vluchtelingen
				51 Personeelsuitgaven
22,9	- 10,8	12,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
39,0	+ 24,6	63,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
	(15,7)	(15,7)		
				52 Werkingskosten
189,0	- 10,0	179,0	ngk	Werking opvangcentra (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
4 667,6	+ 1 801,0	6 468,6	ngk	Bijstand behoeftigen (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
65,3	-	65,3	ngk	Opvang ontheemden ex-Joegoslavië
8,2	-	8,2	ngk	Patrimoniale uitgaven opvangcentra
4 992,0	+ 1 804,8	6 796,8	ngk	Totalen voor het programma 5
	(15,7)	(15,7)		
10 548,7	+ 1 992,0	12 540,7	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
	(20,6)	(20,6)	gkr	
-	+ 0,2	0,2	gkr	
10 548,7	+ 1 992,2	12 540,9	tot	
				AFDELING 55
				BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGE- TROFFENEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
51,4	- 6,4	45,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	ajustement : - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	55 01 1104 89 26 60 94		cnd	4,0	+ 0,7 (1,0)	4,7 (1,0)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	55 02 1201 01 35 69 06		cnd	1,2	- 0,1	1,1
Totaux pour le programme 0			cnd	56,6	- 5,8 (1,0)	50,8 (1,0)
1 Victimes de la guerre						
11 Subvention						
Victimes de la guerre	55 11 3318 65 02 36 70		cnd	0,6	-	0,6
Subsides à l'action sociale	55 11 3330 77 14 48 82		cnd	0,9	-	0,9
Conseil supérieur des invalides de guerre	55 11 4136 10 44 78 15		cnd	0,4	-	0,4
12 Parastatal						
Institut national des invalides de guerre	55 12 4135 18 52 86 23		cnd	3 673,5	- 65,4	3 608,1
Totaux pour le programme 1			cnd	3 675,4	- 65,4	3 610,0
Totaux pour la division organique 55			cnd	3 732,0	- 71,2 (1,0)	3 660,8 (1,0)
DIVISION 57						
POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	57 01 1103 45 79 16 50		cnd	15,9	- 5,9	10,0
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	57 01 1104 46 80 17 51		cnd	9,6	+ 7,0	16,6
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement	57 02 1201 55 89 26 60		cnd	0,1	-	0,1
Etudes, location et fonctionnement informatique	57 02 1224 78 15 49 83		cnd	1,5	-	1,5

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
4,0	+ 0,7 (1,0)	4,7 (1,0)	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen voor ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
1,2	- 0,1	1,1	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algeme- ne uitgavenbegroting)
56,6	- 5,8 (1,0)	50,8 (1,0)	ngk	Totalen voor het programma 0
				1 Oorlogsgetroffenen
				11 Betoelaging
0,6	-	0,6	ngk	Oorlogsslachtoffers
0,9	-	0,9	ngk	Toelagen sociale actie
0,4	-	0,4	ngk	Hoge Raad voor oorlogsinvaliden
				12 Parastatale
3 673,5	- 65,4	3 608,1	ngk	Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden
3 675,4	- 65,4	3 610,0	ngk	Totalen voor het programma 1
3 732,0	- 71,2 (1,0)	3 660,8 (1,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55
				AFDELING 57
				LEEFMILIEUBELEID
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
15,9	- 5,9	10,0	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
9,6	+ 7,0	16,6	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen voor ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
0,1	-	0,1	ngk	Werkingskosten
1,5	-	1,5	ngk	Studies, huur en werkingskosten informatica

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
Prix environnement " Roeland Dirks "	57 02 1237 91 28 62 96			cnd	0,1	-	0,1
Dépenses patrimoniales environnement	57 02 7401 47 81 18 52	I		cnd	1,5	- 0,2	1,3
Totaux pour le programme 0				cnd	28,7	+ 0,9	29,6
1 Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)							
FONDS ORGANIQUE :							
PROTECTION CONTRE LES RADIATIONS IONISANTES (A.R. du 25 mai 1982) (ancien article 66.22.A)							
- Solde au 1er janvier	(1)				48,2	+ 5,1	53,3
- Recettes de l'année en cours	(2)				138,0	-	138,0
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)				186,2	+ 5,1	191,3
11 Frais de fonctionnement							
Pollution atmosphérique	57 11 1256 94 31 65 02			cnd	-	-	-
Contribution organismes internationaux environne- ment	57 11 3453 60 94 31 65			cnd	55,8	- 49,4	6,4
Pollution environnement	57 11 7404 34 68 05 39	I		crd	-	-	-
12 Surveillance de radiations ionisantes (y compris les normes sectorielles)							
Intervention plans nucleaire d' urgence	57 12 1248 95 32 66 03			cnd	11,0	- 1,0	10,0
Pollution transfrontalière	57 12 1266 16 50 84 21			cnd	6,6	- 5,1	1,5
13 Surveillance de radiations ionisantes (y compris les normes générales et sectorielles)							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	57 13 1103 56 90 27 61			fon	31,2	+ 1,3	32,5
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	57 13 1104 57 91 28 62			fon	4,0	- 0,5	3,5
Frais de fonctionnement SPRI	57 13 1201 57 91 28 62			fon	80,0	+ 30,0	110,0
Depenses patrimoniales SPRI	57 13 7401 49 83 20 54	I		fon	10,0	+ 30,0	40,0
14 Surveillance des produits dangereux et déchets							
Frais de fonctionnement cellule environnement	57 14 1201 66 03 37 71			cnd	12,8	- 2,9	9,9

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast	ks	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	-	0,1	ngk	Prijs leefmilieu " Roeland Dirks "
1,5	- 0,2	1,3	ngk	Vermogensuitgaven leefmilieu
28,7	+ 0,9	29,6	ngk	Totalen voor het programma 0
				1 Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur)
				ORGANIEK FONDS :
				BESCHERMING TEGEN DE IONISERENDE STRALINGEN (K.B. van 25 mei 1982) (oud artikel 66.22.A)
298,1	+ 110,0	408,1		- Saldo op 1 januari
138,0	-	138,0		- Ontvangsten van het lopend jaar
436,1	+ 110,0	546,1		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
				11 Werkingskosten
-	-	-	ngk	Luchtverontreiniging
	(2,1)	(2,1)		
55,8	- 49,4	6,4	ngk	Bijdrage internationale verenigingen leefmilieu
1,8	-	1,8	gkr	Milieuvervuiling
				12 Toezicht op ioniserende stralingen(met inbegrip van sectoriële normen)
11,0	- 1,0	10,0	ngk	Tussenkost nucleaire urgentieplannen
6,6	- 5,1	1,5	ngk	Grensoverschrijdende vervuiling
				13 Toezicht op ioniserende stralingen (met inbegrip van algemene en sectoriële normen)
31,2	+ 1,3	32,5	fon	Bezoldigingen en allerlei toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
4,0	- 0,5	3,5	fon	Bezoldigingen en allerlei toelagen voor ander dan statutair personeel
80,0	+ 30,0	110,0	fon	Werkingskosten DBIS
120,0	+ 45,0	165,0	fon	Vermogensuitgaven DBIS
				14 Toezicht op gevaarlijke produkten en afval
12,8	- 2,9	9,9	ngk	Werkingskosten cel leefmilieu

1458/1 - 93/94
1104 - 1 (1993-1994)

[30]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Etudes et fonctionnement déchets chimiques	57 14 1211 76 13 47 81	I	crd	10,0	-	10,0	
Installation de démantèlement Poelkapelle	57 14 7211 62 96 33 67	I	crd	30,0	-	30,0	
Dépenses patrimoniales cellule environnement	57 14 7401 58 92 29 63	I	cnd	3,1	- 1,1	2,0	
16 Surveillance des grands risques industriels							
Divers frais concernant la surveillance des grands risques industriels et leurs nuisance transfrontalière.	57 16 1266 52 86 23 57		cnd	7,0	- 3,0	4,0	
17 Environnement International							
Divers frais concernant la coordination et le suivi des dispositions internationales en matière d'environnement	57 17 1201 93 30 64 01		cnd	40,4	- 3,5	36,9	
Sensibilisation à l'environnement	57 17 1249 44 78 15 49		cnd	3,5	- 0,1	3,4	
Coordination international à l'environnement- équipement	57 17 7401 85 22 56 90	I	cnd	1,0	-	1,0	
Totaux pour le programme 1			cnd	141,2	- 66,1	75,1	
			crd	40,0	(2,1)	(2,1)	
			fon	125,2	+ 60,8	186,0	
			tot	306,4	- 5,3	301,1	
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			61,0	- 55,7	5,3	
Totaux pour la division organique 57			cnd	169,9	- 65,2	104,7	
			crd	40,0	(2,1)	(2,1)	
			fon	125,2	+ 60,8	186,0	
			tot	335,1	- 4,4	330,7	
DIVISION 58							
POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
1 Research-Development National							
10 Participation recherche scientifique médicale							
Recherche scientifique médicale (provenant de l'A.B. 40.21.12.54)	58 10 1254 13 47 81 18	R	cnd	187,0	-	187,0	
Centres de génétique humaine (provenant de l'A.B. 52.61.33.34)	58 10 3334 56 90 27 61	R	cnd	3,8	-	3,8	

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
15,0	-	15,0	gkr	Studies en werkingskosten i.v.m. chemisch afval
120,0	+ 98,0	218,0	gkr	Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle
3,1	- 1,1	2,0	ngk	Vermogensuitgaven cel leefmilieu
7,0	- 3,0	4,0	ngk	16 Toezicht op grote industriële risico's Allerlei kosten inzake het toezicht op de grote industriële risico's en hun grensoverschrijdende hinder.
40,4	- 3,5	36,9	ngk	17 Leefmilieu Internationaal Allerlei kosten inzake de coördinatie en het opvolgen van de internationale beschikkingen met betrekking tot het leefmilieu
3,5	- 0,1	3,4	ngk	Bewustmaking inzake leefmilieu
1,0	-	1,0	ngk	Internationale coördinatie leefmilieu- uitrusting
141,2	- 66,1 (2,1)	75,1 (2,1)	ngk	Totalen voor het programma 1
136,8	+ 98,0	234,8	gkr	
235,2	+ 75,8	311,0	fon	
513,2	+ 107,7	620,9	tot	
200,9	+ 34,2	235,1		Saldo van het organiek fonds op 31 december
169,9	- 65,2 (2,1)	104,7 (2,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 57
136,8	+ 98,0	234,8	gkr	
235,2	+ 75,8	311,0	fon	
541,9	+ 108,6	650,5	tot	
				AFDELING 58
				WETENSCHAPSBELEID
				1 Research-Development Nationaal
				10 Bijdrage medisch wetenschappelijk onderzoek
187,0	-	187,0	ngk	Medisch wetenschappelijk onderzoek (overgekomen van B.A. 40.21.12.54)
3,8	-	3,8	ngk	Centra voor antro-po-genetica (overgekomen van B.A. 52.61.33.34)

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11 Etudes et enquêtes générales							
Etudes et enquêtes (provenant de l'A.B. 53.18.12.51)	58 11 1251 19 53 87 24	R	cnd	12,9	- 0,9	12,0	
12 Etudes et enquêtes santé publique							
Etudes et enquêtes (provenant de l'A.B. 51.02.12.51)	58 12 1251 28 62 96 33	R	cnd	5,2	- 1,2	4,0	
Totaux pour le programme 1			cnd	208,9	- 2,1	206,8	
2 Research-Development International							
20 Participations sur le plan international							
Centre recherche cancer Lyon (provenant de l'A.B. 40.11.34.50)	58 20 3450 68 05 39 73	R	cnd	29,3	-	29,3	
Totaux pour le programme 2			cnd	29,3	-	29,3	
3 Institution scientifique (I.H.E.)							
31 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	58 31 1103 51 85 22 56	R	cnd	158,5	+ 21,8	180,3	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	58 31 1104 52 86 23 57	R	cnd	33,8	+ 1,8	35,6	
32 Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement (provenant de l'A.B. 56.02.12.01) (c.f. article 1-01-6 du budget géné- ral des dépenses)	58 32 1201 61 95 32 66	R	cnd	57,8	- 9,0	48,8	
Dépenses patrimoniales (provenant de l'A.B. 56.02.74.01)	58 32 7401 53 87 24 58	RI	cnd	28,5	- 9,9	18,6	
37 Santé publique							
Etudes et enquêtes (provenant de l'A.B. 56.07.12.51)	58 37 1251 59 93 30 64	R	cnd	7,4	- 4,7	2,7	
38 Travaux de construction							
Construction locaux IHE	58 38 7281 84 21 55 89	RI	crd	15,0	-	15,0	
Totaux pour le programme 3			cnd crd tot	286,0 15,0 301,0	- - -	286,0 15,0 301,0	
5 Politique de la Mer du Nord							
51 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	58 51 1103 37 71 08 42	R	cnd	8,9	+ 2,6	11,5	

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
12,9	- 0,9	12,0	ngk	11 Algemene studies en onderzoeken
				Studies en onderzoeken (overgekomen van B.A. 53.18.12.51)
5,2	- 1,2	4,0	ngk	12 Studies en onderzoeken volksgezondheid
				Studies en onderzoeken (overgekomen van B.A. 51.02.12.51)
208,9	- 2,1	206,8	ngk	Totalen voor het programma 1
				2 Research-Development Internationaal
				20 Bijdragen op internationaal vlak
29,3	-	29,3	ngk	Centrum kankeronderzoek Lyon (overgekomen van B.A. 40.11.34.50)
29,3	-	29,3	ngk	Totalen voor het programma 2
				3 Wetenschappelijke Inrichting (I.H.E.)
				31 Personeelsuitgaven
158,5	+ 21,8	180,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
33,8	+ 1,8	35,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				32 Werkingskosten
57,8	- 9,0	48,8	ngk	Werkingskosten (overgekomen van B.A. 56.02.12.01) (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
28,5	- 9,9	18,6	ngk	Patrimoniale uitgaven (overgekomen van B.A. 56.02.74.01)
				37 Volksgezondheid
7,4	- 4,7	2,7	ngk	Studies en onderzoeken (overgekomen van B.A. 56.07.12.51)
				38 Bouwwerken
15,0	-	15,0	gkr	Bouw lokalen IHE
286,0	-	286,0	ngk	Totalen voor het programma 3
15,0	-	15,0	gkr	
301,0	-	301,0	tot	
				5 Noordzeebeleid
				51 Personeelsuitgaven
8,9	+ 2,6	11,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel

1458/1 - 93/94
1104 - 1 (1993-1994)

[34]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	58 51 1104 38 72 09 43	R	cnd	10,9	- 8,7	2,2	
52 Frais de fonctionnement							
Fonctionnement modèle mathématique Mer du Nord (provenant de l'A.B. 57.42.12.52)	58 52 1252 01 35 69 06	R	cnd	95,8	- 0,4 (0,1)	95,4 (0,1)	
Protection milieu marin (provenant de l'A.B. 57.42.34.52)	58 52 3452 67 04 38 72	R	cnd	3,9	- 0,3	3,6	
Dépenses patrimoniales (provenant de l'A.B. 57.42.74.01)	58 52 7401 39 73 10 44	RI	cnd	14,0	- 0,5	13,5	
53 Pollution en mer							
Lutte contre les poll. en mer(nouveau)	58 53 1201 56 90 27 61		cnd	-	+ 3,0	3,0	
Totaux pour le programme 5			cnd	133,5	- 4,3 (0,1)	129,2 (0,1)	
Totaux pour la division organique 58			cnd	657,7	- 6,4 (0,1)	651,3 (0,1)	
			crd	15,0	-	15,0	
			tot	672,7	- 6,4	666,3	
DIVISION 59							
CHARGES DU PASSE (C.F. ARTICLES 2-25-3 ET 2-25-4 DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES)							
1 Fonds de construction des hôpitaux -flats							
14 Financement du parastatal construction							
Fonds construction hôpitaux-intérêts (provenant de l'A.B. 59.14.01.12)	59 14 0110 96 33 67 04	P	cnd	98,5	- 6,8	91,7	
Fonds construction hôpitaux-amortissements (pro- venant de l'A.B. 59.14.01.12)	59 14 0112 01 35 69 06	P	cnd	50,4	- 4,7	45,7	
15 Financement construction (bi-communautaire)							
Intérêts flats (provenant de l'A.B. 53.15.01.10)	59 15 0110 08 42 76 13	C	cnd	10,9	- 0,2	10,7	
Amortissements flats (provenant de l'A.B. 53.15.01.12)	59 15 0112 10 44 78 15	C	cnd	4,7	-	4,7	
16 Financement construction (ex-national)							
Dotation intérêts (provenant de l'A.B. 53.16.41.32)	59 16 4320 56 90 27 61	C	cnd	183,2	- 0,5	182,7	
Intérêts des Hôpitaux Universi- taires.	59 16 4420 59 93 30 64		cnd	255,2	- 35,4	219,8	

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement : - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,9	- 8,7	2,2	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen voor ander dan statutair personeel
:	:	:		52 Werkingskosten
95,8	- 0,4 (0,1)	95,4 (0,1)	ngk	Werking mathematisch model Noordzee (overgekomen van B.A. 57.42.12.52)
3,9	- 0,3	3,6	ngk	Bescherming zeemilieu (overgekomen van B.A. 57.42.34.52)
14,0	- 0,5	13,5	ngk	Patrimoniale uitgaven (overgekomen van B.A. 57.42.74.01)
:	:	:		53 Vervuiling op zee
-	+ 3,0	3,0	ngk	Bestrijd. verontr. op zee(nieuw)
133,5	- 4,3 (0,1)	129,2 (0,1)	ngk	Totalen voor het programma 5
657,7	- 6,4 (0,1)	651,3 (0,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 58
15,0	-	15,0	gkr	
672,7	- 6,4	666,3	tot	
:	:	:		AFDELING 59
:	:	:		LASTEN VAN HET VERLEDEN (C.F. ARTIKELS 2-25-3 EN 2-25-4 VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING)
:	:	:		1 Fonds bouw ziekenhuizen - flats
:	:	:		14 Financiering parastatale bouwwerken
98,5	- 6,8	91,7	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen-interesten (overgekomen van B.A. 59.14.01.10)
50,4	- 4,7	45,7	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen- aflossingen (overgekomen van B.A. 59.14.01.12)
:	:	:		15 Financiering bouwwerken (bi-communautair)
10,9	- 0,2	10,7	ngk	Renten flats (overgekomen van B.A. 53.15.01.10)
4,7	-	4,7	ngk	Aflossingen flats (overgekomen van B.A. 53.15.01.12)
:	:	:		16 Financiering bouwwerken (ex-nationaal)
183,2	- 0,5	182,7	ngk	Dotatie interesten (overgekomen van B.A. 59.16.41.32)
255,2	- 35,4	219,8	ngk	Interesten Universitaire Ziekenhuizen.
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
Dotation amortissements (provenant de l'A.B. 53.16.61.32)	59 16 6320 19 53 87 24	C	cnd	114,0	- 9,4	104,6
17 Financement construction (ex-régional)						
Dotation intérêts (provenant de l'A.B. 53.17.41.32)	59 17 4320 65 02 36 70	CP	cnd	731,0	+ 82,5	813,5
Dotation amortissements (provenant de l'A.B. 53.17.61.32)	59 17 6320 28 62 96 33	CP	cnd	448,2	- 36,8	411,4
Totaux pour le programme 1			cnd	1 896,1	- 11,3	1 884,8
2 Institut Pasteur						
21 Institut Pasteur						
Intérêts Institut Pasteur (provenant de l'A.B. 51.21.43.20) (c.f. article 2-25-4 du budget gé- néral des dépenses)	59 21 4320 04 38 72 09		cnd	13,8	- 1,9	11,9
Amortissements Institut Pasteur (provenant de l'A.B. 51.21.63.20) (c.f. article 2-25-4 du budget général des dépenses)	59 21 6320 64 01 35 69		cnd	9,8	- 1,3	8,5
Totaux pour le programme 2			cnd	23,6	- 3,2	20,4
3 Charges du passé						
31 Ex-national (grands travaux hydrauliques)						
Intérêts pouvoirs publics (provenant de l'A.B. 40.31.43.20) (c.f. article 2-25-4 du budget gé- néral des dépenses)	59 31 4320 94 31 65 02	C	cnd	822,2	+ 25,8	848,0
Amortissements Crédit communal (provenant de l'A.B. 40.31.63.20) (c.f. article 2-25-4 du budget général des dépenses)	59 31 6320 57 91 28 62	C	cnd	813,1	- 67,4	745,7
Démergement urbain (provenant de l'A.B. 57.31.63.84)	59 31 6384 24 58 92 29	I	crd	-	-	-
Collecteur Canal Albert (provenant de l'A.B. 57.31.73.81)	59 31 7381 51 85 22 56	I	crd	25,0	-	25,0
Travaux hydrauliques (provenant de l'A.B. 57.31.73.82)	59 31 7382 52 86 23 57	I	crd	-	-	-
Travaux subsudiés (provenant de l'A.B. 57.31.73.84)	59 31 7384 54 88 25 59	I	crd	60,0	-	60,0
32 Ex-régional						
Intérêts pouvoirs publics (provenant de l'A.B. 40.32.43.20)	59 32 4320 06 40 74 11	C	cnd	116,3	- 9,0	107,3

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	: ajustement aanpassing	: 1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
114,0	- 9,4	104,6	ngk	Dotatie aflossingen (overgekomen van B.A. 53.16.61.32)
:	:	:		17 Financiering bouwwerken (ex-gewesten)
731,0	+ 82,5	813,5	ngk	Dotatie renten (overgekomen van A.B. 53.17.41.32)
448,2	- 36,8	411,4	ngk	Dotatie aflossingen (overgekomen van B.A. 53.17.61.32)
1 896,1	- 11,3	1 884,8	ngk	Totalen voor het programma 1
:	:	:		2 Pasteur-Instituut
:	:	:		21 Pasteur-Instituut
13,8	- 1,9	11,9	ngk	Rente Pasteur-Instituut (overgekomen van B.A. 51.21.43.20) (c.f. artikel 2-25-4 van de algemene uitgavenbegroting)
9,8	- 1,3	8,5	ngk	Aflossingen Pasteur-Instituut (overgekomen van B.A. 51.21.63.20) (c.f. artikel 2-25-4 van de algemene uitgavenbegroting)
23,6	- 3,2	20,4	ngk	Totalen voor het programma 2
:	:	:		3 Lasten van het verleden
:	:	:		31 Ex-nationaal (grote waterwerken)
822,2	+ 25,8	848,0	ngk	Renten openbare besturen (overgekomen van B.A. 40.31.43.20) (c.f. artikel 2-25-4 van de algemene uitgavenbegroting)
813,1	- 67,4	745,7	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet (overgekomen van B.A. 40.31.63.20) (c.f. artikel 2-25-4 van de algemene uitgavenbegroting)
130,0	-	130,0	gkr	Stedelijke ontwatering (overgekomen van B.A. 57.31.63.84)
25,0	-	25,0	gkr	Moerriool Albertkanaal (overgekomen van B.A. 57.31.73.81)
240,0	-	240,0	gkr	Waterbouwkundige werken (overgekomen van B.A. 57.31.73.82)
60,0	-	60,0	gkr	Gesubsidieerde werken (overgekomen van B.A. 57.31.73.84)
116,3	- 9,0	107,3	ngk	32 Ex-gewestelijk Renten openbare besturen (overgekomen van B.A. 40.32.43.20)

1458/1 - 93/94
1104 - 1 (1993-1994)
(en millions de francs)

[38]

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	: ajustement : - : : aanpassing :	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Amortissements Crédit communal (provenant de l'A.B. 40.32.63.20)	59 32 6320 66 03 37 71	C	cnd	47,1	- 3,9	43,2
Totaux pour le programme 3			cnd crd tot	1 798,7 85,0 1 883,7	- 54,5 - - 54,5	1 744,2 85,0 1 829,2
5 Santé mentale						
51 Famille						
Santé mentale (provenant de l'A.B. 53.51.01.10)	59 51 0110 41 75 12 46		cnd	-	+ 120,0	120,0
Reprise gar. Etat inst. hosp.(nouveau)	59 51 0111 42 76 13 47		cnd	-	+ 58,6	58,6
Totaux pour le programme 5			cnd	-	+ 178,6	178,6
Totaux pour la division organique 59			cnd crd tot	3 718,4 85,0 3 803,4	+ 109,6 - + 109,6	3 828,0 85,0 3 913,0
Totaux 25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.			cnd crd fon	54 510,2 152,3 459,8	+ 3 332,1 (63,1) - 0,9 + 57,8	57 842,3 (63,1) 151,4 517,6
Totaux cnd+crd+fon			tot	55 122,3	+ 3 389,0	58 511,3

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	: ajustement aanpassing	: 1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
47,1	- 3,9	43,2	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet (overgekomen van B.A. 40.32.63.20)
1 798,7	- 54,5	1 744,2	ngk	Totalen voor het programma 3
455,0	-	455,0	gkr	
2 253,7	- 54,5	2 199,2	tot	
				5 Geestelijke gezondheid
				51 Gezin
-	+ 120,0	120,0	ngk	Geestelijke gezondheid (overgekomen van B.A. 53.51.01.10)
-	+ 58,6	58,6	ngk	Overn. staatsw. hosp.(nieuw)
-	+ 178,6	178,6	ngk	Totalen voor het programma 5
3 718,4	+ 109,6	3 828,0	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 59
455,0	-	455,0	gkr	
4 173,4	+ 109,6	4 283,0	tot	
54 510,2	+ 3 332,1	57 842,3	ngk	Totalen
	(63,1)	(63,1)		25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.
622,1	+ 97,3	719,4	gkr	
569,7	+ 72,8	642,5	fon	
55 702,0	+ 3 502,2	59 204,2	tot	Totalen ngk+gkr+fon

BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A

Institut d'expertise vétérinaire

L'Institut d'expertise vétérinaire, créé en 1986, a pour mission la protection et la prévention de la santé de la population par la pratique de l'expertise et du contrôle des viandes de boucherie, de volaille, du poisson, du lapin et du gibier.

Le service comprend une administration centrale et des services extérieurs répartis en 20 cercles dans le pays.

Notes justificatives à l'appui des prévisions des recettes

ART. 411. — *Financement.*

L'Institut est financé par le paiement des droits d'expertise et de contrôle dus par les abattoirs, ainsi que pour les produits importés. Les droits ont été calculés en tenant compte d'une augmentation de 10 p.c. en moyenne.

Les recettes sont estimées à 2 173 700 000 francs.

Notes justificatives à l'appui des prévisions des dépenses

ART. 511. — *Dépenses de personnel.*

Il s'agit de la rémunération du personnel de cadre, des temporaires et les charges y afférentes, pour un montant total de 545 800 000 francs.

ART. 512.04. —

Il faut tenir compte d'un crédit de 850 000 000 de francs pour le paiement des honoraires des vétérinaires chargés de mission qui doivent prêter quelques 643 000 heures.

ART. 513.02. —

Ce crédit est destiné au paiement des indemnités de séjour et des frais de parcours pour les services d'inspection, pour un montant global de 44 000 000 de francs.

ART. 521. —

Cet article englobe les dépenses de fonctionnement de l'I.E.V. qui sont nécessaires pour assurer son activité: locations diverses, équipement des inspecteurs-experts, soit un montant de 59 600 000 francs.

ART. 522. —

Il comprend les frais de bureau, y compris les frais informatiques et logiciels.

BEGROTINGEN VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A

Instituut voor veterinaire keuring

Het Instituut voor veterinaire keuring, opgericht in 1986, beoogt de bescherming van de volksgezondheid en treedt preventief op bij middel van de keuring en de controle van het slachtvlees, gevogelte, vis, konijn en wild.

Het Instituut omvat een hoofdbestuur en buitendiensten landelijk gespreid over 20 kringen.

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der ontvangsten

ART. 411. — *Financiering.*

Het Instituut wordt gefinancierd door de betaling van de keur- en controlerechten verschuldigd door de slachthuizen en voor de ingevoerde producten. De rechten worden berekend rekening houdend met een stijging van gemiddeld 10 pct.

De inkomsten zijn geraamd op 2 173 700 000 frank.

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der uitgaven

ART. 511. — *Personeelsuitgaven.*

Het betreft het personeel van het kader, de tijdelijken + de lasten die ermee gepaard gaan, ten belope van 545 800 000 frank.

ART. 512.04. —

Er dient rekening te worden gehouden met een krediet van 850 000 000 frank voor uitbetaling van honoraria van met opdracht belaste dierenartsen die samen 643 000 uren prestaties leveren.

ART. 513.02. —

Dit krediet is bestemd voor de betaling der dag- en reisvergoedingen bij de inspectiediensten, ten bedrage van 44 000 000 frank.

ART. 521. —

Dit artikel omvat de werkingsonkosten van het I.V.K. die nodig zijn om haar activiteit te verzekeren: diverse huurgelden, de uitrusting van de inspecteur-keurders, ten belope van 59 600 000 frank.

ART. 522. —

Omvat de bureaukosten met daarin inbegrepen de software van het informaticasysteem.

ART. 526. —

Il s'agit d'une ristourne administrative aux abattoirs de viande de boucherie pour travaux réalisés pour le compte de l'I.E.V., pour un montant de 48 000 000 de francs.

Une autre tâche importante de l'I.E.V. est le contrôle par analyses de laboratoires, qui vérifient la qualité des produits. Ce crédit est estimé à 82 500 000 francs.

ART. 527. —

L'I.E.V. a aussi la mission d'encourager et de financer des programmes de recherche scientifique des secteurs qu'elle contrôle.

ART. 533. —

Ce sont les remboursements des droits de contrôle pour les produits exportés. Ce crédit est estimé à 350 000 000 de francs.

ART. 550. —

Il concerne des investissements de l'I.E.V., tels que machines, meubles, informatique, ... pour un montant total de 13 600 000 francs.

ART. 526. —

Het betreft hier een administratieve ristorno aan de slachthuizen, voor werkzaamheden voor rekening van het Instituut, ten belope van 48 000 000 frank.

Een andere belangrijke taak van het I.V.K. is de controle, via laboratoriumonderzoek, naar de kwaliteit van producten. Dit krediet wordt op 82 500 000 frank geraamd.

ART. 527. —

Het I.V.K. heeft als opdracht ook programma's van wetenschappelijk onderzoek, in de domeinen waar ze controles uitvoert, aan te moedigen en te financieren.

ART. 533. —

Dit zijn terugbetalingen van controlerechten op uitgevoerde producten. Het krediet wordt op 350 000 000 frank geraamd.

ART. 550. —

Dit betreft de investeringen van het I.V.K.: machines, meubels, hardware, ... ten belope van 13 600 000 frank.